Sunday, Nov. 22, 2015

Call: 281-886-6416

Fax: 713-988-1634

Office: 713-988-1668

wendyc21sw@gmail.com 6918 Corporate Dr. Ste. A5 Houston, TX 77036



3)獨立屋1300尺,2房2.5厠,

Excellent Properties

寬地板,全新內外冷暖氣,油漆,屋況絕佳

最佳投資

Peach &

特價

免費贈不銹鋼水槽

713-460-6510

832-353-6900





裏事達行業公司 4502 Steffani, Houston,TX 77041(新倉庫室內外面積達6萬餘呎,新址在舊地址路口處 GRANITE MASTER **TEL:713.983.6446 / 832.279.9132 • Fax:713.983.6481**





E-mail: rlbuildingsupplytx@gmail.com / rlbuildingsupply@gmail.com Tel: 713 - 671 - 0378 Fax: 713 671 0398 8615 North Loop E, Houston, TX 77029 Tel: 510 - 623 - 1037 Fax: 510 -623 -1047 4225 Christy at Fremont, CA 94538

優質

楓木實木櫥櫃

軟滑軌關閉抽屜

* 櫥櫃 15%折扣

並有送貨及按裝服務







免費估價

MEMBER



Land, TX 77478 http://www.luckymoving.com

Michael Jordan 的黃蜂隊 (Charlotte Hornet)球隊

5:05 pm to 5:45 pm 觀看黃蜂隊和休斯頓火 713-444-3713

,將於12月21日(星期一)到休斯頓和火箭隊 隊贈品,林書豪獎品,工商贈品,林書豪球迷俱樂

5:45 pm 球迷聯誼會美齊台長主持抽獎火箭

Peter Huang aaago@msn.com 713-591-1199

(右三),李美姿副主任(右二)以及義唱主 持人江叔芳(左二),孟繁芝(右一)等人合



北經文處 | 黃敏境處長,淨海法師,僑教 中心莊雅淑主任,李美姿副主任及 (二排 右起)「香香創作舞蹈班|成員,及「大 專校聯會 | 會長洪良冰在大會上。(記者

Pin Oak 王流初中學校體驗臺灣文化





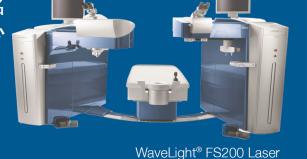
無刀飛秒準分子激光治療近視,遠視和散光, 安全,方便,恢復快!

Mann Eye 眼科中心,擁有目前世界上最先進最安全的 WaveLight FS200 和 Allegratto Wave Eye-Q EX 500 無刀飛秒準分子激光 技術。幫助您解除戴眼鏡的煩惱,重新獲得清晰明亮的視力。

- -為您量身定做手術治療區,有效防止術後散光的發生。
- -紅外光自動眼球跟蹤系統,避免激光治療偏差。
- -無刀激光自動製作角膜瓣,讓手術變得更加精確,安全和完美! -我們提供您最具競爭力的價格,而且提供靈活彈性的付款方式。

現在就打電話,預約免費手術諮詢。 電話: 800.MY.VISION (698-4746), 713-580-2500 網址: MannEye.com

福布斯 (Forbes) 冠名 全美前十名的眼科中心











營業時間: 周一至周日

A 痤瘡 酒糟鼻 脂溢性皮炎 口周皮炎 異位性皮炎 濕疹 蕁麻疹 帶狀皰疹及

後遺神經痛 銀屑病 白癜風 B 結締組織疾病(紅斑狼瘡 皮肌炎

硬皮病 幹燥綜合癥 重疊綜合症

C 癌症輔助治療:提高機體免疫功能,

緩解放療,化療的副作用

• 全美中醫師執照 NCCAOM • 德州中醫師執照 AC01513 • 湖北中醫藥大學 皮膚科碩士

· 師從中國著名中醫皮膚科專家徐宜厚教授 先後任職於武漢市第一醫院皮膚科和天津 市長征醫院(皮膚病專科醫院)

• 從事臨床工作十余年,治愈衆多患者。

引一至周六上午九時至下午五時 周日上午十時至下午一時

我們可以提供你更有效,更準確,更安全

電話: 281-485-0334(Pearland

客永騏醫學博士

各種心臟、血管疾病

及高膽固醇血症

主治—

的治療。治療方法先進,多樣化。

Tel:713-541-0616 Cell:832-340-8205

列址:www.acupunctureherbshouston.com 地址:9440 Bellaire Blvd Ste 238,Houston,TX 77036 (國泰銀行樓上

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)

包括超聲波引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關

內設針灸診所 電話: **713-270-0909** 8:30am-5:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法,可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO

Board Certified Family Practice Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生 華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三村

雖然你有很多選擇, 可是我們相信可以給你更滿意, 更可肅的治療。|門診時間:周--至周六 8:30am-5:00p

1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashf

16659 S.W. Frwy, # 215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II) (每週一、三、四、五)

Tel: 832-834-4812

★20餘年臨床經驗

Fax: 832-834-4814

One of the Best

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓3

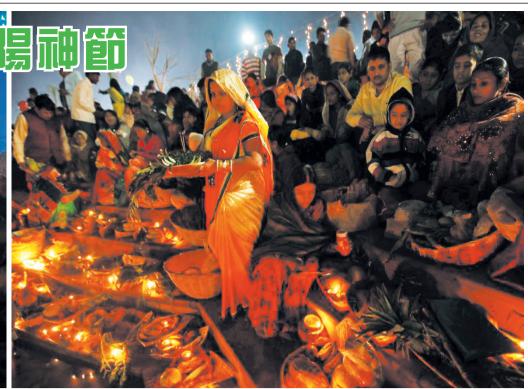
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077

2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581

動力學,肺功能檢測,學生,工作查體

2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581















會員及汽車/房子保險 便宜的保費,歡迎比價

莊嘉銓 Bernard Chaung chaung.bernard@aaa-texas.com





批發房,現金價:





、火酒便利,健告\$22周。 糠城、Ashford Lake 起宅,4100呎,5室,3.5衛浴,雙車位車庫,外加書房,影視問及超大 Gameroom,木地板,特制窗簾,Sonar Screen,低稅,低能耗,多項加級,超值價\$33萬8千

資深房地産經紀人,爲您爭取最高權益,助您投資致富

商業地產、購物商場、商業大樓、倉庫廠房

土地開發、農場用地、公寓旅館、餐館商店

(事)精 新舊住宅房屋買賣、銀行政府、查封房、建築商存貨大特價

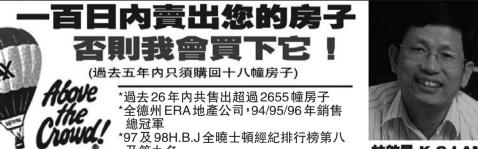
大型 Buffet 中餐館出售,生意好近達拉斯,另位於休士頓黃金商業地段中餐館老店

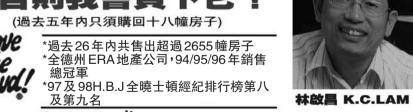
3. 西南區,靠近中國城,10分鐘車程,兩層樓房2仟多呎,主臥房在樓下,售18萬。



◆中國城賺錢餐館生意出售,地點極佳,多年老店,生意很好,2500呎,接手即可營業,意者請洽Toby

值得您依賴的房地產投資專家





281-26KCLAM 或 281-265-2526



☆ Bellaire & 6號,新裝修、空調、花崗岩廚房枱面,3房2浴,地板,地磚,售\$133.900 ☆吉屋出租,百利大道與6號公路,3房2浴,新裝修,高屋頂,寬敞亮麗,租\$1,300 ☆吉屋出租,在Memorial/HWY.6,四房3.5浴,游泳池,新地毯、坎**ϛのいり**、冷暖氣. 新百葉館,高挑屋相影2,700售359,900 . ☆ House 出售,西北區,近290在 Fairfield 社區, 4房2.5 廁2車庫,二層樓,二吋新百葉館, 新地磚,在轉角位,2350 呎,屋况佳,僅售\$183,000.

☆Condo 出售,位於百佳超市後面,2房2浴,有後院,屋内可放洗衣,供乾機,售 \$95,000



精誠專業 全面服務 (832)757-8866



nstruction Loan Conventional Loan May H Chiu Jumbo Loan Cash Out Hard Loan 手機:713-825-8807 直撥:832-649-5887 FHA/VA 不查收入 信用分數580以上 誠實可靠・專業負責・成功率近100% 🔷 FIVE STAR NMLS ID 496371 Email:may@toponemortgage.net



Mortgage Broker

出售,生意穩,售12萬。

社區旅館,生意好,收入高,28房,僅售28萬。

4. 全新房子katy學區,10&6交界,4房二層樓,主臥樓下。







頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰椎脫

神經脊椎骨科醫學博: 門診時間: 週一至週六 9:00am - 6:00pm 接受保險 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業

业: 9888 Bellaire Blvd., #166 Tel: 713-492-0686 (英文) Fax: 713-534-1136 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel: 832-863-8003 (中文) (請預約)

HILLHOUSE MEDICAL GROUP

內科,外科,婦產科,家庭全科,腎臟病,高血壓專科

主治血尿,蛋白尿,水腫,腎結石; 急慢性腎臟病, 急慢性腎臟衰竭;血液透析,腹膜透析; 腎移植等。 Obama Care 在內的各種醫療保險。

診所電話:832-834-5226 傳真:832-834-5229



●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科

★最好品質的植牙材料 ●牙周病治療 ● 人工植牙

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.

Xudong Xu, M.D. Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 家庭全科醫師

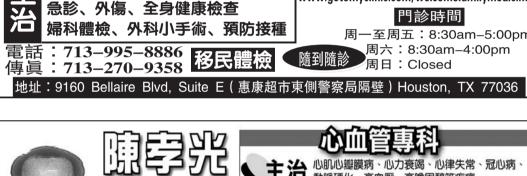
All Board Certified by ABFP ▲美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 ▲Texas Tech Universty 住院總醫師 ▲中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種

www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine 門診時間

▲美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 ▲Memorial Hermann Southwest Hospital主治醫師 ▲Texas Tech Universty 住院醫師畢業

地址: 9160 Bellaire Blvd, Suite E(惠康超市東側警察局隔壁) Houston, TX 7703







心臟導管 核 心 臟 學 心臟起搏器 Tel: 713-595-9000 心律監護器 Fax:713-595-8500 運動走步機等







糖城



★高血壓 ★糖尿病

(每週二、五)



9750 Bellaire Blvd., #180 Houston, Texas 77036 (黃金廣場內) 週一至週刊: 8:30AM=0:00FM 週份 週六:9:00AM=4:00PM 週日接受預約

內科,家庭全科,高血壓,糖尿病

腸胃.甲狀腺疾患,關節炎

Certification Board of Nuclear Cardiology. ◆休士頓貝勒醫學院心臟專科

◆紐約州愛因斯坦醫學院内科住院醫師



(713)772 - 8885·家庭全科醫師

★皮膚活檢 ★骨質疏鬆

★婦科病 ★憂鬱症

週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 ・精通中、英語

9:30AM-12:30PM 7850 Parkwood Circle Drive,#A-6 Houston,TX 77036

體 檢 特 價

體檢 + 化驗:\$95

❶+女性婦科、宮頸膜片+\$45

❷+男性前列腺表面抗原+\$20

本診所自2014年起,週四公休



9630 Clarewood Dr. Suite# A6

Houston, TX 77036(王朝超級市場后)

Chun Xie

M.D.

中山醫科大學全科畢業

路易斯安那州立大學內科住院醫師

現任▶▶▶

★德州休士頓醫學院内科指導教授

• 週一至週六 • 通中、英、粤

Houston, TX 77030(位於 Hermann Professional Building内)

西 向 ⑤5 9180 Bellaire Blvd.#E. Houston, TX 77036(位於 DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角・Ranchester Dr. (星期一、二、三:8:30AM~5:00PM・星期四、五:8:30AM~12:00PM・星期六8:30AM~4:00PM)

提供:年度體檢,學生體檢,職業體檢

病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體

、檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臓移植淅前後治理。ノ

Tel: (281) 501–9808 Fax: (281) 501–9789

謝醫師通英,國,粵語,客家話

西區醫院: 12121 Richmond Ave. #103, Houston, TX 77082

婦科檢查、外科小手術、縫合,膿腫等

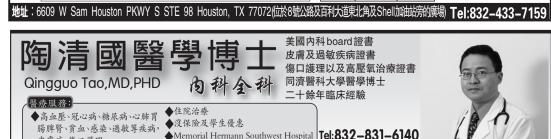
美國南依利諾州立大學 現任 Memorial 醫學院家庭全科醫師 Hermann Southwest

美國家庭科學會資格檢定 Hospital 主治醫師



田治 糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、 高血壓、傳染病等。 血脂肪檢驗、心肺功能檢查等。

Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D., MPH 德州大學休士頓醫學院醫學博士 約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學 美國内科醫師學會專科醫師 ★提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿



皮膚及過敏疾病證書 傷口護理以及高壓氧治療證書 **內科全科** 同濟醫科大學醫學博士 二十餘年臨床經驗

週日 1pm-7pm 美國宏庭醫學會資格認可醫師 美國老年醫學會資歷認可醫師

Tel:832-831-6140

Fax:713-701-7281

7001 Corporate Drive #100A, Houston, Texas 77036 通國、台語、西班牙語

TOP ONE





Tel:(713)961-3900 · Fax:(713)961-9099



(832)335-3207

Email:perryhu8@yahoo.com

www.mortgage-alliance.com Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360



一般醫學、内科醫學

敬請預約專線:713-988-8860(國、台、英語)

皮膚病,傷口護理。

◆各種體檢

◆ 隨到隨看,毋須等候 可事先於網路預約掛號: www.qtaomd.com

主治醫生

門診時間:週二、三、四、六 9:00am-6:00pm 地址:9600 Bellaire Blvd.,Suite 200,Houston, TX 77036 (王朝商場二樓)

設備全新

嚴密消毒

收費合理

十餘年牙科經驗 為各界人士服務

事

植牙及相關疾病

· 德州大學休士領牙醫學院牙周病專科 全新三維×光機 全新激光治療が • 上海第二醫科大學D陸學院牙醫博士 全新三維×光機 全新激光治療が

Houston, TX 77036(敦煌廣場) Sugar Land, TX 77478(大華超市旁

●國際植牙學院院士(FICOI) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等

牙齦、牙床、牙齒美容、全口修<u>复</u> 各類牙周病、全數碼設備

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成

網址:www.jenniferchenperio.net

糖城診所 Delight Dental

Tel: 281-565-0255

郵箱:delightdental@gmail.com

3524 Hwy 6 South

●美國南加州大學牙醫博士(USC)

地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6,

Houston, TX 77072

nuang Periodontics & Dental Implants PA

Board Certified Periodontist 9889 Bellaire Blvd., #322

中國城診所

Tel: 713-995-0086

營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

加州大學舊金山分校牙學院畢業

同濟大學醫學院口腔專業畢業

二十多年牙科臨床實踐經驗

木士頓中國城行醫多年

通國語,上海話,溫州話

薛志剛牙醫博士

傳真:713-773-0336

Houston, TX 77036(黃金廣場内)

地址: 9888 Bellaire Blvd Ste 120

牙周病植牙專科醫生。美國牙周病學會會員

Jennifer Chen · 國際植牙學會會員

歯美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit) ●美國牙醫學會會員

D.D.S.M.S

Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.

國牙齒矯正協會會員(AAO member) oard Certified American Board of Orthodontic

年牙齒矯正經驗(Braces)

診治各類牙齒不齊、口腔關節痛、唇裂、顎裂病人 成人,各類牙齒不齊,牙間隙,牙齒美容 Specialist in Orthodontics 美國 Saint Louis 大學牙齒矯正專科博士

小孩:不同年齡,生長發育期牙齒的矯正,如:牙齒擁擠, 下牙包上牙,牙間隙過大,小下頜,牙列不對稱, 牙開裂(無咬合),先天缺牙等等... 夜磨牙,緊咬牙,張口呼吸等等... 通英、國、粵語 713-981-1888

百利大道

9889 Bellaire Blvd C#315 . Houston, TX 77036(敦煌廣場內)



收受各種牙科PPO以及政府保險 (位於 Fiesta 廣場, 悅來海鮮酒家隔壁)

電話: 281-888-5955 地址: 8880百利大道, Ste F, Houston, TX 77036

FIRST CENTRAL DENTAL

擅長智齒拔除,快速無痛微創 隱形矯正美容,陶瓷貼面美牙 無痛根管治療,全瓷牙冠牙橋 接受主要牙科保險和政府計畫

博士後 9889 Bellaire Blvd #103 Houston, TX 77036 (敦煌廣場面 Bellaire 入口) Phone: **281–501–0520** 網址和網上預約:www.fcdus.com

• 20 餘年臨床經驗 上海交通大學口腔醫學院口腔領面 外科緊學博士 • UT 聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長 • 原UT,Baylor College of Medicine

-**劉 與 坤** 牙醫博士 Email:firstcentraldental@outlook.com

卜孩和成人牙科, 牙齿整形

Tel:**713-665-0700** 接受各類保險和信用卡 8427 Stella Link Rd, (近醫學中心) Houston, TX 77025

牙冠 怪姿嵌體堂天一次完成(0)

設備先進 服務周到 消毒嚴格

Charles Ho 歡迎洽詢預約 ■ 香港政府註册牙科醫生 ■ 台北醫學院牙醫學士 713-272-8883

全新設備•高壓消毒•安全衛生。 採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒 ●特設口腔保健優惠計劃!

專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙 精治: 美容牙科、磁牙、根管治療

華人報業的奇跡

⋒ 美南報系

一九七九年在美國休士頼創刊

凝聚全差各大城市全體員工的心血

展现华人在具邦自张不息的创集精神

象徵中國人淵源流長的驚人氣魄

不論應來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地

不論您操的是吳儷越語、巴蜀鄉音還是潮州方言

方地字連繫你我,炎萬子孫的面溫於水!

創亞群 視學眼科博士 幼兒視力保健 斜視弱視矯正 如果期日12:00(noon)—5:00p

美南新聞日報

★接受各類保險及信用卡★ 6918 Corporate Houston, TX 77036 (大通銀行後面,精英廣場内)













Vision Source - TruVision Center

DR. LIN H. TOU. OPTOMETRIST

當天取貨

11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, Tx 77042



Bin S. Sung, M.D., FAAP

國立台灣大學醫學系畢業

德州大學小兒專科畢業

美國小兒專科院士





或太陽眼鏡 Fax: 281-491-2332 營業時間: 星期一 - 星期五 特價 45.00 / 副 9:00am-6:00pm 星期六 9:00-4:00 星期日 公休

驗光配鏡

經濟型全副28元,買鏡片送鏡框 限塑膠片+200內無散光

GLACIER OPTICAL

接受Medicaid免費配鏡

9)高頻電刀治療皮膚腫瘤、黑痣、疣

(所有鏡片送防刮保護不易收費)

🕿 Best Vision

附設多種名牌鏡框專欄,最新款式,精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險(Hwy 59 & Williams Trace)

VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

全新一就製備 熱心具誠脈務 各類眼病 專精控制兒童近視:不用配鏡,不用點藥,不 713-271-6898 控制近視 用開刀,讓您小孩摘下眼鏡,重見光明 週四休息 驗光配鏡 鏡:所有鏡框10% Off 接受各類保險 隱形眼鏡

地址:9889 Bellaire Blvd #313 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)



ㅈ

RICHARD T. HUNG, MD 713-795-5343 Ear, Nose and Throat * 裝設數據式助聽器
* 耳鼻喉發炎
* 鼻子堵塞 * 煮 敏
* 聽力減退 * * 打 新
* 聽力減退 * * 打 新
* 聽力減退耳鳴。
* 頭頸等有關疾病

* 蘭預等有關疾病

貴族的享受,平民的價格。

Head and Neck Surgery

醫學博士

★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部

◆科專科醫師

★約電音金斯大學醫學院

★約翰霍音金斯大學醫學院

★約翰霍音金斯大學醫學院 6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, Tx 77030(醫學中心內) Fax: 713-383-1410 website: www.ut-ent.org

曾任耶魯大學醫學院冤疫系博士後和

「球肘,肩周炎, 腱鞘炎,慢性背痛,慢性肌痛, | 質疏鬆,紅斑狼倉,口眼乾燥綜合症,硬皮病,皮肌 炎, 血管炎等骨胳系統和免疫性系統的疾病。 接受多種醫療保險

電話: 713 541-1112 傳真: 713 270-8784 診所時間: 9 AM - 5 PM (星期一至星期五



Sunday, Nov. 22, 2015

協助民眾申請全民健保、低收入完重健保、孕婦醫療補助

請全民健保、低收入兒童健保、孕婦醫療補助。

1月31日止,每星期一,五,六,日會有導航員在 明年一月三十一日(1/31/2016)截止。如果希望 ,家庭成員2人\$2,714,家庭成員3人\$3,416,家

導航員(Certified Navigator) 將在達拉斯華人活 入):家庭成員 1 人\$11,770,家庭成員 2 人\$15,家收 入。 動中心爲華人社區,辦理免費協助申請歐巴馬 930,家庭成員3人\$20,090,家庭成員4人\$24,

申請歐巴馬全民健保,全戶最低收入可以 全民健保,但是選擇不加入任何健康保險,2016 收入未超過上限規定,不管有沒有合法身分都 符合申請和減免保費如下(預估2016年全戶收 年成人將繳付罰款\$695,小孩\$347.5,或2.5%全 可以申請。而且全年都可申請。 全民健保(Obama Care)、兒童健保 (CHIP)、孕婦 250,家庭成員 5人\$28,410,家庭成員 6人\$32, 入孕婦,可以申請孕婦醫療補助,孕婦醫療補助 電話到469-358-7239 資詢或預約面談 醫療補助 (Perinatal Care)。從 11月8日起到明年 570。申請日期從十一月一日(11/1/2015)開始到 的全家每月收入上限如下:家庭成員 1人\$2,014

脊椎骨科物理治

中心地址:400 N. Greenville Ave. #12.

亞美健康關懷服務

沒有健康保險也無法申請 Medicaid 的低收 Richardson, TX 75081, tel 972-408-0311°或打

美南中華書畫藝術學會週年大會暨 李中華九十書法回顧展聯合公告

分開始 敬備簡便午餐:當日11時30分。 召開年度大會:當日中午12時

【本報系達拉斯訊】達拉斯華人

. Women's Health Care 婦科保健

. Nutrition 營養與養生

. Dental care 牙齒保健

健康講座、義診

104年12月5日(星期六)下午2時至4時在達拉 依據所附之回郵信封郵寄申請人

, 並備妥郵資與填妥地址之回郵信封後到現場 972-480-0311協助。

舌動中心將於十一月廿一日下午二 目免費流感疫苗注射,小孩及老人

時起至下午四時舉辦一連串有健康 優先,參加醫師義診現有小兒科醫

醫療座談會及義診、流感疫苗注射。師王健,內科家庭醫師蕭宏,劉穎暉問醫師

A. 討論提案

C. 繳交2016年會費,每人10元。 開幕典禮:2015年12月5日(週六)上午10時30 如有問題,請向本會秘書長楊愛民先生聯絡:電 話;469-556-9962;希望本會會員踴躍出席。 三、李中華會長作品展出時間:2015年12月5日

(週六)至12月18日(週五),每日上午10時至]

二時至四時義診開始,服務項

,張學軍,內分泌科醫師賈勤,牙齒 , 希望

矯正科醫師陳文,牙醫科藤兆鵬、梁 藉此讓

凱倫,心臟科Dr. John Reuter,骨科 僑民有

Dr. Jennifer Chu,中醫師 Olivia Sun,

【本報系達拉斯訊】亞美健康關懷服 書(Medical Power of Attorney), 指定一個 務將在11月21日星期六下午2點到4點, 或數個醫療代理人。代理人(委託人)可以 在華人活動中心舉辦2015年度,爲華人 爲你在你無法爲自己做醫療決定時,替你 社區免費協辦生前醫療指示文件:包括 a. 做決定。這兩分文件都必須在個人神智淸 生前醫療意願書 (Living Will or Directive 醒時準備好、以便不時之需

免費協辦生前醫

to Physician), 這分文件是讓醫院、醫生、或 達 拉 斯 華 人 活 動 中 心 地 址:400 N 許親人知道當你不冶時,你是否要繼續靠 Greenville Ave,#12, Richardson, TX 人工系統來維持個人的生命. b.醫療委託 75081、電話:972-480-0311

療醫師孫樂璋等 等尚有其他醫生治談之中,並有護 正確看診就醫、用藥及早期發現疾 Texas Instrument (TI)以及與國泰銀 理協會護士免費量血壓,姚麗珠律 病早期接受治療觀念,爲僑民健康 行,金城銀行,德州中華醫生協會, 把關。同時小兒科醫師將與小朋友 亞美癌症關懷服務中心、中華護理 師也會現在場協辦生前醫療指示文 互動並解說如何加強注意孩童的飲 協聯誼會贊助 件,亞洲乳癌協會、亞美癌症關懷服 活動中心聯絡電話 務中心、李察孫市警局均參與活動

此次義診活動是由活動中心及 972-480-0311. Website: www. BB&T Bank 主辦, 由 Blue Cross and Dallasccc.org Email: info@dallasccc.

2015年國畫班,將於11月4日星期三下午1時開 始上課,共上課8週(11/4-12/23),上課地點:活 本期課程包括基本的墨竹及梅花練習及花

書進階,初學及進階班同學均適合參加。書竹與 梗穿叉之理,爲畫花鳥畫的基本功,爲學畫者所 必修,課堂中將會跟据不同程度的需要,示範解 說,凡對中國繪畫有興趣者,均歡迎加入。學費-申請相關規定及所需文件與表格,敬請自 期8堂課 \$120,一次付清\$80,滿10人開班,有興 Center" (400 N Greenville Ave #12, Richard- 本處網站 http://www.roc-taiwan.org/US/ 趣者請預先報名。報名請電華人活動中心 son, TX 75081)辦理行動領務服務,居住達福 HOU/mp.asp?mp=36 領務組項下查詢與下載, 972-480-0311 地區鄉親倘需申請換(補)發護照、赴臺灣簽證、 或電話 1-713-626-7445 詢問。 另關於服務地 以及辦理文件證明業務等,敬請攜帶相關文件 點查詢,請洽達拉斯華人活動中心,或電話:

張毓琇女士畢業於重慶西南藝專,居台期間

舉凡花木樹石,鳥魚草蟲的

表現,筆簡意濃,賦色優雅,深得生物之性靈與精

��學會會員。曾任台北建國中學、及國立台灣*为* 學國畫社指導老師多年。以其平日的創作,及教]運用,皆作深入淺出的講解與示範,足以誘導 初學者對中國畫的興趣,繼而循階而上,並能在 小小的畫幅中創出意韻無窮的天地。

BlueCross BlueShield of Texas

State Farm Insurance

提供保險和理財服務



Sherry Lee, Agent 汽車,房屋,商業,人壽,醫藥,長期護理保險 子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃 12125 Jones Rd, Houston, TX 77070

Tel:281-955-8008 Fax:281-955-8998 e-mail:sherry@sherryleeinsurance.com



Allrisc Insurance Agency

Houston, TX 77036

jason@allrisc.com

<NewEra>

6918 Corporate Drive Unit B1

AARP Auto Insurance Program from The Hartford1. Now available in your area! This auto insurance is designed exclusively for AARP members - and is now available through your local Hartford independent agent!

Call Today for your FREE,

no-obligation quote:

"Ask me about the

「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫1。」 如今正在您的地區推出 該項汽車保險專為 AARP 會員

量身打造,現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出! 現在致電,即可獲得免費的無 義務報價。

713-777-6000

Auto Insurance Program from THE HARTFORD

imbull insurance Company, AAPP does not employ or endorse agents or brokers. AAPP and its affiliates are not insurers. Paid endorsement. The Hartford pays royally fose to AAPP for the use of its intellectual property. These fees are used graph approach at AAPP. AAPP embeds in sequence is required for Point and a substance in a supplication of the property in the p

健保人士注意!! 衹要你附合以下 條件,你還可以 有資格申請: ·新生小孩

從別州移居到德州

因失業或被現有公司健保 計劃終止 因離婚失去現有健保計劃 新綠卡持有者

讓我們的專業 人士協助你申 請奧巴馬健保

所有保險項目:汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA 🔻 🔘 🔳 💶 🚾 🚾 特别專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅 Annie To 其他服務項目:公證、公司轉讓、交通安全講課] Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898 註 加 代表 E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com st: 10786 Bellaire Blvd #D,Houston, TX ,77072(位於Bel Allrisc Insurance Agency

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司,如:Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progres

■UnitedHealthcare XAetna HUMANA 還未申請奧巴馬

保你錢包

代理各類人壽/投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險 Christine To / 蘇爾裳

請立刻電話查詢有關詳情 713.777.6000

外州 1.800.700.5137 傅真 713.777.6080 一精通: 國、粵、英語

星期六 9AM - 2PM

營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM 6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

Sam's Insurance Agency 9515 Bellaire Blvd., #A Houston. TX 77036 (王朝對面) **Humana**. UnitedHealthcare

BlueCross BlueShield of Texas 健康保險-代理多家健保公司

為您及家人提供最有效的健康和財産保障 為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃







周一至周五 9AM-5PM

713-773-1115

Texas Medical Cente 6624 Fannin, #1480, Houston, Texas 77030

Xun Mao, MD

周曉東 婦產科醫生

Xiaodong Zhou, MD

7500 Beechnut #225 Houston, TX 77074

臉部整形 美容專科 醫學博士 Tang Ho, M.D., M.Sc.

【華人專線:(713)978-5959

Tel: (713) 978-7504

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery 中國城門診中心正式開張
主 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。 歡迎事先預約 - 約翰霍普金斯大學醫學院 Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu

治 3. 肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋 瘦小腿、瘦臉。 4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻 TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語 墊下巴、去法令紋。

9:00AM~6:00PM

醫生 解關節炎,類風濕性關節炎,強直性脊柱炎,牛皮 解關節炎,反應性關節炎,感染性關節炎,痛風,網

及老人醫療卡(MEDICARE)

Howard Hughes Medical Institute 博士後 惠州大學醫學院內科住院醫師畢業 |大學醫學院內科風濕冤疫遺傳專科畢業 現任休士頓 Memorial Hermann Hospital Southwest 主治醫生

⊙二計劃可以提取利息,每次必需高於\$125

● 高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用 Secure Choice 5 年年金計劃

年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利		
\$10,000 以上	3.1%	3.1%	3.1%	3.1%	3.19		
⊙低解約費僅5年年限,第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%							

年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率			
\$10,000以上	2.4%	2.4%	2.4%			
⊙低解約費僅3年年限,第一年至第三年是5%,5%,5%						

Secure Choice 3 年年金計劃

○ 自 7/1/12 起如提早解約,兩計劃另有 MVA,市值調整額,如提早解約

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257 11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079

(有效日期利率自9/1/15起,年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)

2015年11月22日

2015年11月22日 Sunday, Nov. 22, 2015

巴黎恐怖襲擊或將 弱化辛珠經濟增長預期

對全球經濟的影響,究竟是短期 主要取決於各國向居民和投資者 到了投資者關注,美元指數也自 提供的公共防護型保障體系,能 土耳其安卡拉連環炸彈襲擊之後

拉發生導致95人死亡、246人受 上漲行情,再次衝擊100點關口 傷的連環爆炸事件之後,11月13 假如巴黎恐怖襲擊後,歐美政府 日巴黎發生了業已造成129人死亡 採取的反恐、防恐措施,難以消 、352人受傷的恐怖襲擊,這再度 除人們對恐怖襲擊的不確定性憂 將全球調入震動和恐懼狀態,並 慮,很容易觸發國際資金向美元 直接影響著11月14日始正在土耳 資產流動和配置的避險訴求。

的極端恐怖襲擊出現的不確定性, 將在12月份的貨幣政策抉擇帶來 時點上的不確定性和缺乏預期性, 出,無疑也將影響歐盟與新興經 財政赤字率,增加這些國家的政府 濟的影響,究竟是短期的還是長

綜合報導 巴黎恐怖襲擊事件 而影響全球經濟的復蘇進程

,對全球經濟的影響將不再僅僅是 將進一步抬高美國國債價格,圓

濟社會運作的成本。即恐怖事件在 一步從歐盟、新興市場經濟體流 會增加人們對社會公共安全的擔憂 濟體的經濟復蘇,這反過來也會 ,這勢必增加政府支出,影響歐美 增加美聯儲貨幣政策抉擇的外部

概率上升,將增加企業的運營成 們的認同,這包括極端恐怖分子 本和居民的生活生存成本,降低 感受到了各國的反恐威懾,而降 設施面臨可能的恐怖襲擊,在投 2005年的倫敦恐怖襲擊事件和 資策略上會做出兩類選擇:一是 2004年的馬德里恐怖襲擊事件, 盡可能減少對容易出現恐怖襲擊 只是暫時性地對全球經濟產生影

,這將降低市場的投資風險偏好 人群間的傳染性,這可能是各國



希臘將獲首批120億歐元 一輪援助資訊

綜合報導 希臘財政部長察卡洛托斯 的障礙。這意味著希臘議會現在可以將 資金。 17日表示,希臘與其國際債權人已就改 一系列改革措施立爲法律,然後可以于 圖爲 11月 17日,在希臘雅典,察卡 革措施達成一致,掃清了希臘總計860 20日獲得20億歐元的援助貸款以及用 洛托斯(左)與經濟、發展和旅遊部長斯

電話:713-255-2038 每星期一休息

COMCOSt。本公司代理comcast家庭高速上網服務

無需合約 帶機上台

無限次任打+無限次短訊 200 MB 上網流量 2 小時免費打中國大陸



Iphone 6

99



無限次 任打+短訊 無限次國際長途 100MB 上網流量



Samsung Smartphone 一台 4G LTE 免費手機



AT&T 家庭計劃

免費

Sony Xperia

任何時間累積分鐘

無限次任打+短訊+15GB 上網

+\$27.08 x 24 months

每月手機供款

Iphone 6s

+\$31.25 x 24 months 每月手機供款 iphone 6s plus

CEZI



無限次國際長途

7寸大平板 +\$10月費 Iphone 5

4G

Sony Xperia

Camera



+\$10月費 Samsung galaxy S4 免費

49*

Samsung

Galaxy

S4 mini



工 在出席世界柔道大獎賽(中國站) 斤級的馬英楠是連續4站奧運積分賽的熊鳳山介紹說,中國男子柔 的冠軍。接下來大級別也取得了好成 5年,截至現在,從排名來看,已經 賽第五名,目前世界排名第二,"熊 説, "如果按照這種趨勢,應該能夠 加里約奧運會

圈可點,熊鳳山介紹,經過了一年多 級別,要整體提高,這樣才能在奧運 賽開始,女柔取得了很多好成績。 "年初時是中小級別比較突出,52公 柔道隊以一銀一銅收場。 **■新華社**

B9

世界柔道大獎賽中國站 楊俊霞爲國家隊贏首金

2015年世界柔道大獎賽(中國站)日前在青島國信體育館決出了五個項

日前比賽中,日本選手西田由佳在女子52公斤以下級決賽中戰勝土 庫曼斯坦選手居爾巴丹·芭芭姆拉托瓦奪得冠軍,中國選手馬英楠獲得銅

馬青驊迎新挑戰

賽季告別征戰了兩個賽季的世 界房車錦標賽(WTCC),開始新

2015賽季WTCC收官戰卡 苔爾站將於26日和27日舉行。 試鐵龍車隊車手馬青驊將全力 平賽事道路上的其中一站,我 的目標是成為頂尖的賽車手, 下賽季我將接受新的挑戰,豐 接受記者採訪時表示。此前雪



鐵龍車隊宣佈,馬青驊下賽季 轉投卡特漢姆車隊,以試車手 '中國 F1 歷史創造 奪得莫斯科站冠軍,成為第一

年4月的F1上海站,無奈該車 的機會和支持,讓我能在世界 采並最終站上領獎台,"馬青



手鮑維和理查德森,只排在第四位。美國選手鮑 推獲得銀牌,理查德森獲得季軍 獲得冠軍後,張虹發微博稱: "遇到 ■張虹在女 你(李相花),我已經不再膽怯了,信心 子500米比 是一點一滴積累的,繼續努力"







★雞眼 ★腳部矯正 ★ 母趾囊腫 ★ 運動受傷 ★嵌甲痛 ★灰指甲

★糖尿病腳疾

新推出雷射治療『灰指甲』

特價優惠 \$100.[∞] OFF 電話: 713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

電話:281-498-4310 | 傳眞:281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

天然氣價格超預期下調

NEWS & REVIEW

China Warships On Route To Syria To Join Russia's Military Operation

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



Beijing is poised to join Moscow's military operation in what the Kremlin claims to be is against ISIS militants in Syria. China has already sent its military in route to Damascus.

Russia launched deadly airstrikes in the Middle East 10 days ago, and it has been increasing the intensity of its military operation in Syria every day. Russian President Vladimir Putin has even sent Spetsnaz units, Russia's most elite Special Forces units, to

Now, Chinese warships are on their way to Syria, according to both Russian and Chinese military sources. There have been also numerous reports of China' s deployment of its carrier-based fighter aircraft



that a large number of Chinese military advisers have already joined Russia' s personnel in the

Several reports

have also indicated

Russian Airstrike In Syria

Assad regime's stronghold in Latakia province. "It is known that China has joined our military operation in Syria," Igor Morozov, a member of the Russian Federation Committee on International Affairs told Russia's daily Pravda. "The Chinese cruiser has already entered the Mediterranean, followed by its aircraft carrier."

U.S. deploys warships in South China Sea amid China's threat

The news come amid reports that the U.S. is poised to deploy its military warships close to China's disputed artificial islands in the South China Sea.

that it is not going to recognize Chinese terri- Kremlin will return torial claims over the islands.

The American warships will sail inside the supporting China 12-nautical mile zones that China claims its stance in the territory around some of the artificial islands disputed South in the Spratty chain, according to a senior U. China Sea, in S. official who spoke on condition of anonymiy with the Financial Times.

The official added that the ships will be de- warships in the ployed within the upcoming weeks. With the upcoming weeks reports that China sends it military warships The U.S., for its sions between Beijing and Washington.

"The Chinese will be arriving in the coming growing military weeks." a Syrian army official told The Sleuth partnership Journal. "The Chinese ship has crossed the between China

According to Israeli military officials, one of China's

already docked at the Svrian port of Tartus.

Chinese aircraft Liaoning-CV-16.

recent UN Security Council session, China's foreign minister Wang Yi seemed unwilling to "arbitrarily interfere" in the Syrian war, but said that the world cannot afford to "stand by and look on with folded

Map Of The Mediterranean Sea

China-Russia military alliance is America's worst

China and Russia's joint military actions in Syria will wrote. provide a large boost for the fight against ISIS in Syr- However, the author believes that the real purpose of ia as well as strengthen the positions of Syrian Presi- China and Russia's joint moves in Syria is to take dent Bashar al-Assad's regime.

However, China's decision to deploy its warships to come as any surprise as China and Russia have Syria seems to contradict Chinese President Xi Jin- openly announced their hostility toward the United ping's recent UN General Assembly reassurances States for the past three years." that Beijing advocates for peaceful conflict resolutions and wishes to avoid any global conflicts. Some Western media outlets believe that by joining Russia in the Syrian war, China is hoping that the

the favor by

Map Showing Syrian Port of Tartus where one of China's guided missile cruisers is already docked along with the Liaoning-CV-16.

Suez Canal in Egypt and is currently in the and Russia that could begin with Syria and expand to other Middle Eastern countries, where both China and Russia have strategic interests, according to the Common Sense Show. As of today, nearly a half of China's imported crude oil comes from Middle Eastern countries.

> The U.S. has already been checkmated in Syria by "Russia has already gained a firm military foothold in

the Middle East and as the reader will soon discover. China is sending some of its military

in support of Russia 's effort in Syria as part of a newly forming BRICS coalition being put together to ostensibly destroy



over the Middle East. "These events should not

China becomes more aggressive and bold The author argues that Syria is now "the first line of defense." because China and Russia could then

program, and

through Syria."

Hodges added

Middle Eastern

that a joint

partnership

military

to the Petrodollar run

end the threat

Russian Military Forces In Syria

Russia and China, which is "America' s worst nightmare." is about to become a reality. Ever since Russia started bombing ISIS targets in Svria. Beijing has been maintaining an uncertain position regarding the Syrian conflict. Chinese officials seemed to have not mentioned Russian airstrikes nor the future of Assad.

However, the news that China is sending its military warships to assist the Russian military operation in Syria indicates that Beijing has radically revised its Middle Fastern policy

China and Russia, according to Dave Hodges, the au- Until now, Beijing had been traditionally maintaining its no-force policy in the Middle East. During the war in Iraq, China largely contributed to preventing any military actions in the region. Beijing was also against airstrikes in Libya even though it abstained from voting in the UN Security Council. What is China hoping to achieve in Syria?

However, some analysts claim that China is actively supplying weapons to the Assad regime.

"China worked hard to get as many weapons into Syria as Syria could afford, more or less ignoring U. S. protests," according to The Diplomat's analyst David Volodzko. "No one did more to help build Syria' s military than Russia, China, and Iran.'

But what has urged Beijing to get involved in the dangerous game, which is not that relevant for China? Analysts believe that China hopes for long-term favors from the Kremlin for providing assistance in the Syrian conflict. In particular, China hopes for Russia to support it in case of a military conflict in the China South Sea, where there are severe differences between China and a number of other countries, including the U.S. China might also have seized a good opportunity to put the U.S. and its allies in an awkward

綜合報導 時隔七個月,國內天然氣價格再迎 游企業用氣成本負擔,穩定經濟增長的決心。"韓 到2016年11月20日方可允許上浮 下調。根據國家發展和改革委員會通知,自20日 曉平表示

今年一年內就兩次調價,顯示出了國家儘快減輕下 更大程度地減輕下游行業企業負擔

"以往天然氣價格調整基本上是一年一調,而 總量80%左右的非居民用氣價格都有望降低,可以

爲,調整幅度大概在每立方米0.4-0.6元。此次調 爭用2-3年時間,全面實現非居民用氣的公開透

氣的定價基點,也是重要的國際金融中心和航運中 行業健康發展

其次,從定價機制來看,發改委明確,由現行 心。上海石油天然氣交易中心的運作,將進一步推 最高門站價格管理改爲基準門站價格管理,降低後 動國內油氣定價機制改革的步伐,更好地發揮價格

相關部委正醞釀調整退休人員醫保繳費政策

題長期存在,從 1991 年到 2013 年,我國 制和待遇機制應當進一步規範

下降趨勢,醫保基金繳納者變 佈的《"十三五"中國社會保障發展思路 本醫療保險是終生繳費的,繳費水準比較

"從繳費看,目前醫保還是定額繳 "在基本醫療保險參保人群中,享受 基金形勢不容樂觀。有統計數據稱,從2013 人員醫保繳費參保政策進行深入研究, 保險的最低繳費年限差距很大,從5年 臺具體可操作的辦法

Putin's Boosting The Battle Against ISIS: China Prepares To Join Forces With Russia In Syria

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



Reports from Russia and the Middle East have both said China's armed forces are on the way to

Russia has carried out a series of deadly airstrikes against the terrorist group and Vladimir Putin has now sent the country's most elite special forces team

And speculation is heightening that offensive will be bolstered by the China's People's Liberation Army, following a number of reports of military movements in the region backed up by strong words from a senior government member at a United Nations meet-

Reports emanating from the Middle East last week said China was planning on joining the fight against ISIS "in the coming weeks", according to a Syrian ar-

While Beijing insists it will abide by the United Nations (UN) in the region, hints of an action were backed up when it spoke strongly about a coordinated response to the rising terrorist threat.

Speaking of the Syrian crisis China's foreign minister Wang Yi said at the UN Security Council session in New York: "The world cannot afford to stand by and

look on with folded arms, but must also not arbitrarily interfere. He added that nations should stand united against "violent extremist

ideology".



has urged for a united front Mr Wang and his opposite number in Russia, Sergey

Lavrov said the two countries are in "similar positions" on many domestic and international issues. "The world cannot afford to stand by and look on with folded arms, but must

Lavrov met at length last week and afterwards Mr

Foreign Minister Wang Yi China has also shown solidarity with Syria, joining Russia in vetoeing UN proposals against Bashar

al-Assad, which are likely to prevent him being referred by the council to the International Criminal China come The latest actions at the UN conference have come from ISIS in

amid reports, citing key military sources, Chinese war-recent ships have made their way to Syrian shores through months the Suez Canal. It was said China's J-15 warplanes would launch the theory an

from an aircraft carrier for attacks on ISIS. Russian media followed that up by quoting Igor Moro- the pipeline. zov, a member of the Russian Federation Committee It began last year when ISIS leader Abu Bakr

heading to the area, and adding Chinese military ad- ty in the state of Xinjiang. visers were already in the region.

terranean, followed by its aircraft carrier.' These reports have not been verified by China and in clashes over the past three years. satellite images show the Syrian port of Tartus, cur- China was further angered by ISIS insurgents releas-

increasing



carrier, Lianoning, and a guided missile cruiser were the perceived oppression of the Muslim Uighur minori-

Mr Morozov said: "It is known that China has joined the East Turkestan Islamic Movement, have been And China's teaming with Russia against ISIS would training with extremists in Syria and Iraq.

"The Chinese cruiser has already entered the Medi- China officials also say they face a severe threat of ia. terror attacks in Xinjiang, where hundreds have died (Courtesy http://www.express.co.uk/news/world

ing photos last month purporting to be of a Chinese

SIS has also spoken of its desire to increase its presence in China and last month a document from the group revealed the country is among a list of nations t wants to seize by 2020.

China has long maintained a policy of non-interference in the internal affairs of other states but, as well as the threat to its own country from ISIS, the situation in Syria is impacting on the Asian state's econo-

citizen who had recently gone missing in the region

They were demanding a ransom for his return.

on International Affairs, confirming Chinese aircraft al-Baghdadi sent out a chilling threat to China over That includes the China National Petroleum Corporation being forced to abandon its oilfields in Syria. China also has oil fields in Iraq and would suffer heav-Beijing claims members of the Uighur militant group, ily financially if these fell into the hands of ISIS. be a major boost to the Russian war strategy in Syr-







這個世界上,唯有一個人你怎么也除不掉的。她,就是當今太后。"

有時候我還眞是不知道乾娘究竟在想什么。你要清楚,我才是和你站在

自爲之,懂得適可而止。不要被名利冲昏了頭。"陸令萱想做最後的努

地說:"今日在大殿之上,乾娘蒐尋的不是曇獻,而是另一個人,是不是?

"恐怕現在乾娘心中不止我這個所謂的乾女兒吧。"弘德夫人陰笑

"我這么做是不想你與太后失和,這對你沒有好處。"陸令萱痛心

"你是怎么知道的?"陸令萱詫異地問。

力,可是此時此刻的穆麗又怎么會聽得進去。

""你…"陸令萱驚訝地張開嘴。

一條船上的螞蚱。"

道:"看看我是怎么除掉那個老太婆。"

於是劉姥姥帶他進城,找至寧 小孩子在那里廝鬧. 劉姥姥便拉住一個道:"我問哥兒一聲,有 ▶️榮街. 來至榮府大門石獅子前,只 個周大娘可在家么?"孩子們道:"那個周大娘?我們這里周大娘. ₭見簇簇轎馬,劉姥姥便不敢過去,且... 有三個呢,還有兩個周奶奶,不知是那一行當的?"劉姥姥道:"

劉姥姥聽了謝過,遂攜了板兒,繞到後門上. 只見門前歇着 姥姥你放心. 大遠的誠心誠意來了,豈有個不教你見個眞佛去》的。



林一不可置信的轉身看向身旁的老婦,雖然眼底有着恐懼,面色卻是淡定的。再

林一惶恐不安,這到底是個怎樣的世界啊?一條活生生的性命就這樣在眼前消 · 失,而大家似乎都已經習以爲常了。

老婦似乎看出林一的疑惑,嘆了一口氣才説道:"我們這些人的性命在那些人眼 里輕賤的還不如一條狗,他們向來是想打就打,想殺就殺的。"

"啊?"這么說自己雖然重生了,但是生殺大權卻是掌握在別人的手里。林一第一 次開始懷疑自己的重生到底是不是眞的那么幸運了?

走在流民隊伍的最後,在城門口士兵搜完身之後,才跟着老婦進了禾邑城。好在 難卻其意,二則也要顯弄自己的體面.聽如此說,便笑説道:"於此刻的林一不過是個尚未發育的小女孩兒,否則她是拼死也不會讓人碰她的身子

> 攙着老婦人終于進了禾邑城。城門里是另一番完全不同的景致。 清晨的薄霧中,寬闊的靑石大街上已經陸續有挑着擔子的攤販在街道兩邊,安

靜的擺設攤點。而方纔和他們一起進城的流民也已經四散開來,慢慢的融入到這禾 "小姑娘,你有什么打算?"老婦不禁擔憂的掃了掃林一那瘦弱的身子骨。

打算?在這個人命輕賤如草芥的大周,在這個陌生的國度,她一個尚未成年的弱

智女流能有什么打算?但是既然活着,她就不能輕易的認命!深深的吸了一口屬於大 周的空氣,林一堅定的説道:"想辦法養活自己!" "你一個小姑娘?"老婦頓了頓,遲疑了片刻才又説道:"要不,你跟我去投奔我的

妹子吧!" "不用了,奶奶。"林一謝絶了老婦的好意,在這樣一條活生生的性命離開,人們 都可默然視之的異世,老婦能賞她一碗水一勺羹已經是天大的恩典了,她怎么還能 給她添麻煩呢? 况且老婦此去也是投奔親人,從此以後過的也不過是寄人籬下的日

"哎!這亂世啊!"老婦長嘘一口,從懷里摸出先前那半拉黑乎乎的饅頭塞進林一 的手里:"拿着吧,好歹能填填肚子。"

"不用了,奶奶! 你還是留着給妹妹吃吧! "林一雖然知道這半拉饅頭對於她來

弘德夫人轉身説道:"看看我的本事啊!"説着,她又站起來,繼續 "你簡直就是異想天開。"陸令萱怒斥:"你以爲她是誰?你以爲她 "乾娘,爲什么一提到太后,你總是畏首畏尾的?"弘德夫人氣嘟嘟 "不是我畏首畏尾,是我在深思熟慮,不像你這般冲動。"陸令萱急 促地喘氣,冷哼説道:"哼,你可以輕而易舉的除掉你想除掉的人,可是 "可是她卻欺瞞天下,她不守婦道,與外人私通。"弘德夫人反駁 弘德夫人收斂怒氣,冷冷地說:"旣然乾娘什么都不想讓我知道,那 我也只有自己慢慢調查。乾娘拿着這么好的一個把柄卻不知爲我爭取,

之後秦予喬對愛丁堡的記憶越來越清楚,清楚到所有的細節都可 "可是她卻一而再再而三地阻撓我登上皇后的位置。"弘德夫人咬 "你可以用把柄來控制她,沒有必要像今天這樣弄得正面衝突!你 以爲你打贏了這場仗?你這是斷了自己的後路啊。"陸令萱擔憂地勸 "話不投機半句多。"弘德夫人根本聽不進去了,她背過身不想再

\$\infty \text{ \text{\ti}}\text{\te}\tint{\text{\te}\tint{\text{\text{\texi}\text{\texi}\text{\texi}\text{\text{\texi}}\\tinttitex{\text{\texi}}\tint{\text{\texit{\text{\texit{\tet

了咬嘴唇,試探着問道:"我不去行不行?"

寧有方耳尖的聽到了這句話,疑惑的看了過來。小安子更是一臉的訝 然:"這……"只怕不太好吧寧汐迅速的鎮靜下來,掩飾的笑了笑:"我剛纔 來,被汗水黏在了耳際。 只是開玩笑罷了,等忙過這一撥我就去。'

的菜肴味道有些重了,想吃點涼爽可口的。" 寧汐暗暗翻了個白眼,對吃最挑剔的就屬容瑾了:"你等會兒。"

旁邊還有些沒用完的冰鎮水果,順手拿過來。利落的拿起雕刻刀,隨 戶幾刀就雕成了形狀各異的花朶。看似不經意的放在盤子里,等到最後, 用碧緑的西瓜皮雕成大片的葉子做裝飾

寧汐的手纖細而靈巧,動作利落輕快,從頭至尾都沒有一刀敗筆,這 么短的時間里竟然就做出了這么一大盤水果拼盤。

盤子里的水果如百花盛開,美不勝收。

小安子看的眼都直了。一直知道寧汐的手藝好,不然少爺也不可能天 天來鼎香樓蹭飯。可親眼看到這樣的刀功,他還是被震住了寧汐看着小安 么久了,有沒有捎信給你?" 子驚嘆不已的樣子,心情陡然好了許多,抿唇笑道:"好了,快些端去吧別 讓他們等急了。"

小安子連連笑着點頭,順便叮囑道:"寧姑娘,記得早些過來。" 寧汐隨意的點頭應了。一會兒忙這個,一會兒做那個,磨蹭了許久也 不肯到前樓去。到最後,連寧有方都看不下去了,催促道:"汐兒,別磨蹭 了,快些過去。"

陸六對她每次突然消失又回來都不會給她好臉色看,那時果果眞

果果離去的那個晚上是一個大雨磅礴的夜晚, 那天陸六去談生

病的女孩,如果這樣他知道了,他就更嫌棄她了。這是一個什么心態 討人喜歡?她爲什么會討陸六的喜歡,因爲那時候果果是故意討 呢,她可以不跟陸六在一起,但是絕對不允許陸六嫌棄她。因爲被嫌棄

> 沾些油星是免不了的。灰色的粗布衣裳早就被磨的有些泛白了,還隱隱的 散發着油污的味道。長長的發辮垂在腰際,卻有幾絲調皮的髮絲鑽了出

這樣的她,一定很難看吧……寧汐抿了抿嘴唇,將這些莫名其妙的念 小安子松了口氣,笑着點頭:"那我這就回去復命。對了,少爺說剛纔 頭趕出腦海,慢吞吞的去了前樓。

> 此時已經過了用飯的高峰期,可鼎香樓的大堂里至少也有八九成客 人,熙熙攘攘很是熱鬧。孫掌櫃精神抖擻的在撥算盤算賬,見寧汐過來,笑 着説道:"汐丫頭,容少爺又派人叫你過去嗎?"

奇怪,孫掌櫃的笑容怎么怪怪的? 寧汐沒有多想,隨口應了一聲。

孫掌櫃意味不明的笑了笑:"你那動作快些, 別讓容少爺等的着急 了。"如果説剛纔寧汐還沒留心,可現在卻是沒辦法不多心了。孫掌櫃的 眼角眉梢都是曖昧的笑意,那句話更是若有所指……

寧汐忽的頓住了腳步,笑眯眯的説道:"孫伯伯,冬雪姐姐回洛陽這 提到這個,孫掌櫃不由得嘆了口氣:"這丫頭,哪有心思捎信給我。"

一顆心都在陸子言的身上,女大不中留啊寧汐眸光一閃,看似隨意的問 道:"冬雪姐姐以後會嫁給東家少爺嗎?"

孫掌櫃的笑容淡了下來。這句話直直的戳中了他的心口,偏偏寧汐的 表情天真又無辜,讓他只能把這口悶氣咽回去:"冬雪只是個丫鬟,哪能 配得上少爺。以後做個通房丫鬟倒是有可能。"

(4) LEXUS

STERLING MCCALL LEXUS 10025 SOUTHWEST FREEWAY, HOUSTON TX 77074 (59號南,八號公路前)

新車可享有兩年免費換機油及油隔服務





連勝。吉諾比利本場沒有出戰,而帕克貢獻了全場最高的









文教師學會2015年秋季年會圓滿結束

學的老師們及關心中文教育的有識之士齊聚 在馬里蘭大學JMZ大樓,參加了大華府中文教 師學會舉辦的2015年秋季教學研討會。深秋的 馬大校園, 芳菲待盡。然而, JMZ 大樓的 0220 教 室內,卻是另一番景象。無論是大會組織者,志 願者,專程請來的講員們,還是來自馬里蘭州, 華盛頓特區,和弗吉尼亞州的中文老師們,都 笑臉盈盈。他(她)們分享,聆聽,分析,參與,讓 整個會議現場熱火朝天,春意盎然。

會議於11月14日上午9:15準時開始。大 華府中文教師學會會長梁輝女士致歡迎辭。大 華府中文教師學會,成立於2009,致力於服務 大華府及周邊社區的中文教師及其他中文教 育工作者。學會每年于春秋兩季舉行教學研討 會和培訓會,爲廣大中文教育工作者和熱心中 文教育人士提供交流和學習的機會。本次2015 年秋季年會,暨教學研討會的主題是"網路科 技在中文課堂教學中的應用"

首先爲大家做報告的是來自北維州社區 大學(NOVA)的Shirley Lee博士和 Shaoyu Chi 博士。她們從事中文網路課程設計和網路教學 多年,具有豐富的理論和實踐經驗。在報告中, Shaoyu Chi 博士深入淺出地講解了她們設計 中文網路教學課程的主旨,標準,以及設計過 程中的種種考量。Shirley Lee 博士則講解了她 們是如果運用網路課程這種新的教學模式來 "讓學生感受到老師在那"。報告中,她們圖文 並茂,展示了北維州社區大學中文教學中正在 使用的網路課程及各種教學功能課件,吸引了 不少與會老師的興趣。

接下來,來自喬治華盛頓大學的張霓教授 ,做了題爲"利用科技構建L2中文教學環境"的 報告。張霓敎授從事高校中文敎育研究、中文 多媒體教學模式研究,以及中文教材研發多年 ,在中文教學和研究上都頗多建樹。此次年會 中,她從宏觀理論的角度探討了目前外語教學 的幾大模式:網路加強型(web-enhanced),混合 型(Hybrid),和網授型(Online)。她認爲混合型 教學即有活躍的線上活動,老師和學生又有機 會當面交流,是當前的最佳教學模式。爲了進 一步闡述新時代教育發展趨勢,張霓教授特地 爲大家介紹了近年來頗受矚目的"翻轉課堂" (The Flipped Classroom)。她重點提到了翻轉課 堂如何營造"學習者爲中心"的學習環境,如何 通過線上和課堂中的師生互動,使得講授與構

建知識相結合,增強個性化教學,讓學生自己



的運用。她以自己新編的多媒體中文教材"你 故事"爲例,具體講解了如果用圖表?明學生分 我他"為例,展示了什麼是互動型的電子課本,層次,找細節,更好地進行閱讀理解,總結中心 tional Cathedral School 的徐昕老師,當選為新 在家中進行訓練等等。最後,張教授還介紹了事"和"馴化植物和動物"爲例,分析講解了設 她的"百寶箱"--她的日常教學工具網站,包 計圖表教學的具體思路,環節構建,以及應用 括簡單易學的免費網路工具,多媒體佈告欄, 過程。展示了老師們是如何引導學生一步步地 語音收件箱,螢幕錄影視頻製作,等等,並手把 從閱讀,理解,到討論高層次思維問題的。這種 手地在老師們的iphone, ipad上進行了操作性 圖表教學模式寓教於樂,可操作性強,並容易 發展! 培訓,讓老師們受益匪淺。 下午,來自巴爾的摩國際學校的陳瀟和龔 趣和討論

曉麗老師,以"課堂當中的圖表教學"爲主題, 完成良好的中文教學的,並強調網路教學要 為大家展示了如何設計圖表,用圖表?明學生 Georgetown Day School 的張雪迎老師。她分享 整體閱讀·抓住課文的主要細節和中心思想, 的是如何應用 IPA (Integrated Performance As-

了示範,並提到了移動工具/電子書 際學校五年級中文班的一篇課文"南橘北枳的 激發學生的學習興趣,引發了許多老師們的興

而增強與學生的交流、合作以及批判性 思考等能力的訓練。張老師分別對理解 (interpretive), 互動(interpersonal),和演 示(presentational)三種課堂模式進行了 講解分析,並展示了具體的敎學操作方 式。她以"清明上河圖"和"中秋節"爲主 題,分析講解了指導學生如何進行理解 等;如何進行互動性學習,例如學生相互 面試,共同開發問卷調查表,等等;以及 11何進行演示性學習,例如錄製脫口秀 節目,寫作,做公共講演等等。張老師的 分享生動有趣,簡潔實用,深受老師們的歡迎。

在所有的研討活動結束之後,大華府中文 教師學會還進行了年度會長的改選。來自Na-任會長。徐昕會長承諾將帶領大華府中文教師 學會,繼續爲大華府及周邊地區的中文教育工 作者們,以及熱心中國文化教育和有志于推動 中國文化發展的有識之士們服務,並邀請大家 一起努力,進一步推動大華府地區中文教育的

最後在掌聲中,大華府中文教師學會2015 年秋季教學研討會圓滿地落下了帷幕。讓我們 期待下一次的盛會!(翁旋供稿)

·妥善管控分歧·推動基於相互尊重、合作共 新型大國關係的實現條件和路徑。他認爲當



南開大學韓召穎教授從理論視角分析了 過消除戰略互疑、增加互信,充分利用雙邊、 多邊外交舞臺,夯實經貿人文交流的基礎,完 善危機管控和衝突解決機制,中美可以構建 新型大國關係。他也回答了聽衆提出的熱點

馬里蘭大學孔子學院院長崔建新和馬里 蘭大學政府政治系本科部 主任 Scott Kastner 教授出席論壇並介紹演講人。



•海運、報關、卡車、倉儲連貫服務 公 • 每週貨櫃進/出口東南亞 史 • 承運整櫃、散貨、大宗貨及空運 司 服務一定周到 • 價格絕對優惠

請聯絡 ELLEN CHI Website: www.zencon.com TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867

Eldridge Pointe Office Condos

142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478



Houston TX 77036 Tel: 713-988-9018 Ying Lai Fax:(713)988-8846 Cell Phone: (832) 643-5830 僑福大樓出租:

◆2層樓專業辦公大樓,位於 Ranchester(廉 潔路)與 Harwin(好運街)交口處停車方便租 金合理

◆200呎-15000呎,多樣化隔局,彈性選擇 ◆位南北疏通要道,近休士頓商業批發街, 業區,交通便利,地理商業中心

各大銀行,商場,旅館,高速道路及中國城商 ◆厚實大樓外觀·專業完善管理及一流設備



Gulf South Investment

5800 Ranchester Drive Suite 200,



